Nagħti l-kunsens tiegħi.

(L.S.)

UGO MIFSUD BONNICI
President

29 ta' Mejju, 1998

Att Nru. XIII ta' l-1998

ATT biex jawtorizza li somma ta' mhux iżjed minn mija u għaxar miljun lira Maltija tinġabar b'self f'Malta sabiex tkopri nefqa ikbar mid-dħul fil-Fond Konsolidat matul is-sena 1997 u n-nefqa li hi mistennija sseħħ matul is-sena 1998.

IL-PRESIDENT, bil-parir u l-kunsens tal-Kamra tad-Deputati, imlaqqgħa f'dan il-Parlament, u bl-awtorità ta' l-istess, ħareġ b'liġi dan li ġej:-

1. Dan l-Att jista' jissejjaħ l-Att ta' l-1998 dwar Self Lokali. Titolu fil-qosor.

2. Għall-finijiet ta' dan l-Att, "dħul" għandha l-istess tifsir bħalma Tifsir. għandha fl-artikolu 2 ta' l-Att dwar l-Amministrazzjoni Finanzjarja u Kap. 174. l-Verifika, iżda ma tinkludix dħul minn self lokali.

3. (1) Bla ħsara għad-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att, il-Gvern Awtorità li jinġabar self. ta' Malta jista' jiġbor b'self f'Malta somma flus li ma tkunx iżjed minn mija u għaxar miljun lira Maltija.

(2) Sabiex jinġabar is-self imsemmi, il-Ministru responsabbli għall-finanzi huwa b'dan awtorizzat li joħroġ *stock* f'Malta taħt id-dispożizzjonijiet ta' l-Ordinanza dwar Self Lokali (*Stock* u Titoli Kap. 161. Reġistrati) b'dawk il-patti u kondizzjonijiet hekk kif l-imsemmi Ministru jista' japprova.

4. Kull somma msellfa taħt l-awtorità ta' dan l-Att għandha tiġi Skop. approprjata u wżata biex tkopri nefqa ikbar mid-dħul li seħħet fil-Fond

Konsolidat matul is-sena 1997, u n-nefqa li hemm maħsuba li sseħħ matul is-sena 1998:

Iżda kull ammont imsellef bis-saħħa ta' dan l-artikolu iktar mill-ammont attwalment meħtieġ għal dawk l-għanijiet u li jifdal bħala bilanċ fil-Fond Konsolidat fi tmiem is-sena 1998, għandu jintuża biex jagħmel tajjeb għan-nefqa ikbar mid-dħul fil-Fond Konsolidat matul l-ewwel sena li tiġi minnufih wara, u li fiha ssir dik in-nefqa akbar.

Mgħoddi mill-Kamra tad-Deputati fis-Seduta Nru 222 tas-27 ta' Mejju, 1998.

MYRIAM SPITERI DEBONO
Speaker

RICHARD J. CAUCHI
Skrivan tal-Kamra tad-Deputati

I assent.

(L.S.)

UGO MIFSUD BONNICI
President

29th May, 1998

ACT No. XIII of 1998

AN ACT to authorise that a sum not exceeding one hundred and ten million Maltese liri be raised in Malta by way of loan for the purpose of meeting excess expenditure over revenue incurred in the Consolidated Fund during the year 1997 and that expected to be incurred during the year 1998.

BE IT ENACTED by the President, by and with the advice and consent of the House of Representatives, in this present Parliament assembled, and by the authority of the same, as follows:

1. This Act may be cited as the Local Loan Act, 1998. Short title.

2. For the purposes of this Act, "revenue" has the same meaning as is assigned to it in section 2 of the Financial Administration and Audit Act, but does not include proceeds from local loans. Interpretation. Cap. 174.

3. (1) Subject to the provisions of this Act, the Government of Malta may raise in Malta, by way of loan, a sum of money not exceeding one hundred and ten million Maltese liri. Authority to raise loan.

(2) For the purpose of raising the aforesaid loan the Minister responsible for finance is hereby authorised to issue stock in Malta under the provisions of the Local Loans (Registered Stock and Securities) Ordinance on such terms and conditions as the said Minister may approve. Cap. 161.

4. Any money borrowed under the authority of this Act shall be appropriated and applied for the purpose of meeting excess expenditure Purpose.

over revenue incurred in the Consolidated Fund during the year 1997, and that projected to be incurred during the year 1998:

Provided that any amount borrowed under this section in excess of the amount actually required for the said purposes and remaining as a balance in the Consolidated Fund at the end of 1998, shall be used to meet excess expenditure over revenue in the Consolidated Fund during the first subsequent year in which such excess is incurred.

Passed by the House of Representatives at Sitting No. 222 of the 27th May, 1998.

MYRIAM SPITERI DEBONO
Speaker

RICHARD J. CAUCHI
Clerk to the House of Representatives